

Dritter Aufzug.

127

In einen Wintergarten verwandelter Ballsaal im fürstlichen Schloss. Durch kostbare Blumenarrangements werden Nischen gebildet. Links ein blumenumwundener phantastischer Thronessel. Nach hinten estradenartige Erhöhung. Glänzende Beleuchtung.

Vorspiel.
Allegretto.

Piano.

pp

Allegretto grazioso.

p

p cresc. sf mf dim.

p dim. pp

cresc. mf p

cresc. sf

dim. *p* *dim.*

cresc.

molto cresc. *f*

dim.

p

cresc.

grazioso *p*

cresc.
mf dim.
p dim. pp
Poco più lento.
dim.
p
pespr.
poco rit.
a tempo
p cresc.
f dim.
p molto cresc. e string.
rit.
f f

Tempo I.

pp *cresc.*

molto cresc.

din.

pp *morendo*

tr *tr*

ppp

1. Scene.
Allegro.

pp *cresc.*

(Vorhang auf)

cresc.

Sopr. Alt
Chor.
Tenor
Bass

Zum Schü - fer-spiel nach

f *dim.* *p*

al - ter Zeit sind wir ge - kom - men froh be - reit! In bun - ter Maske bun - tem Kleid -

f *dim.* *p*

cresc.

sei uns willkom-men Fröh-lichkeit! Mit Sin-gen und mit Klin-gen, mit Sin-gen und mit

cresc.

sei uns willkom-men Fröh-lichkeit! Mit Sin-gen und mit Klin-gen, mit Sin-gen und mit

cresc.

sei uns willkom-men Fröh-lichkeit! Mit Sin-gen und mit Klin-gen, mit Sin-gen und mit

mf cresc.

Klin-gen, der Schön-heit und der Ju-gend soll der er-ste Becher schäumend

mf cresc.

Klin-gen, der Schön-heit und der Ju-gend soll der er-ste Becher schäumend

mf cresc.

Klin-gen, der Schön-heit und der Ju-gend soll der er-ste Becher schäumend

cresc.

voll ein Dreifach Vi-vat brin-gen, ein drei-fach Vi-vat, Vi-vat, Vi-vat

cresc.

voll ein Dreifach Vi-vat brin-gen, ein drei-fach Vi-vat, Vi-vat, Vi-vat

cresc.

voll ein Dreifach Vi-vat brin-gen, ein drei-fach Vi-vat, Vi-vat, Vi-vat

brin - - - gen!

brin - - - gen!

brin - - - gen!

ff

f

Allegro moderato. (Quasi Recit.)

Fürst. (zur Gräfin)

Viel schöne Frau, wollt uns ver-

p

f

(Gräfin verbeugt

bin - den, der Liebe goldenen Zau - bertraum ihn möget Ihr uns al - len kun -

p

f

sich und blickt auf Beichard)

den... Und jetzt die Leute schnell herbei, dass die Begleitung auch nicht fehle.

mf

f

Sie, Grü-fin, Mei-ste-rin der Kunst, ver-lei-hen Sie den Tö-nen

rit. **Andante con moto.** *p dolce* *cresc.*
 See-le. Wir a-ber träu-men uns zu-rück in ein ar-ca-disch

Tempo I.
 (Man hat der Gräfin eine Laute gebracht)
 Ro-senglück. Das-sei-des Schä-fer-spiels Beginn: wähl' jeder eine Schä-fer-

Andante sostenuto.
 in.

Andante con moto.

Gräfin. (Man hat der Gräfin eine Laute gebracht;
sie preludist.)*p* (verlockend)

Die Wö - gen träu - men, es

p *pp*

glänzt das Meer, ... das blau - e, un-end-li-che, wei - te. Frau

cresc.

Lu - na küsst die schlummernde Fluth, da wei - - chen die Was-ser zur

cresc. *p*

Sei - - te; *mf* *p* *pp* *pp*

End

cresc.
 tief aus dem Abgrund, schwa - nen - weiss, hebt schein won - - ni - ges

cresc.

dim.
 Weib, es küssen die Wo - gen tau - sendmal den

dim. *p*

cresc. *mf*
 bli - henden.ro - si - gen Leib. Es trägt sie zum

cresc. *p cresc.*

p *pp rit.*
 U - fer. es trägt sie zum Land. zur In - sel, traum - ver

fp *p* *rit.*

a tempo *p cresc.*
 lo - ren, so ward in zaub - rischer Mon - den - nacht die

a tempo *p cresc.*

p Kü - ni - gin Lie - be ge - bo - ren, *f* so ward in zaub - rischer *p*

p cresc.

molto cresc. Monden - nacht die Lie - be, die Lie - be ge - *f*

molto cresc.

hu - ten.

dim.

mf Am U - fer irrt ein un - *p*

p

f se - l - ger Mann, sein Herz schlägt im heissen Ver - lan - - gen, *p* da

f *p* *cresc.* *f* *dim.*

klings in sein Ohr es ge-heim-niss-voll, als wenn es die Wo-gen ihm

p

p dolce

p

pp

rit. *p* **Allegro appassionato.**

san-gen: Was zau-derst du? Sieh nur, ich har-re dein! Was

rit.

p

bit-test du noch um die Lie-be mein? Dir schmeicheln die Fluthen und lo-cken dich stüss, sie

p

wol-len dich tragen ins Pa-radies, sie wol-len dich tragen ins Pa-ra-

Piu lento. *p*

dies! Ich schliesse dich in mei-ne

p

poco rit.

*) Auf Wunsch springe man von hier gleich zum Allegro appassionato auf Pag. 139.

rit.

Ar - me ein, ich har - re bang voll Sehnsucht dein, ja dein, Die

a tempo *molto cresc.*

Wo - ge fasst dich, bebe nicht zu - rick. Bin dein ja ganz. un -

a tempo *sp* *molto cresc.*

f *rit.* *p* **Allegro appassionato.**

end - lich ist das Glick. Was zauderst du? Sieh nur, ich

har - re dein! Was bittest du noch um die Lie - be - nein? Dir schmeichelnd die Fluthen und

mf

lo - rken dich süß, sie wol - len dich tra - gen in's Pa - ra - dies, sie

wol-len dich tra-gen in's Pa - ra - dies!

pp Più lento.
Zum Schlosse komm, auf Mee - res wei - tem Grund, will

p dim. e rit. pp dolce

flüstern dir in's Ohr gar sel - ge Kund. Ge - lieb - ter

sp

Più mosso.

Freund. Gluth durchwallt Herz und Sinn, o, nimm mich nur für

molto cresc. e string.

pp molto cresc. e string.

e - - wig, e - wig hin! Was zauderst du? Sieh nur, ich

Allegro molto appass.

cresc. p

har - re dein! Was bit - test du noch um die Lie - be mein? Dir

P schmeicheln die Flu - then und lo - cken dich süß, sie wol - len dich tra - gen zum *sempre cresc.*

P Pa - ra - dies, sie wol - len dich tra - - gen zum *molto cresc.*

ff Pa - ra - dies!

(Bewegtes Bild.)

d.m. *pp*

Allegretto grazioso.

Lorle. (bittend zu Reinhardt)

Reinhardt,

reich mir die Hand, dass mich kein Andre'r wäh-le; du weisst ja,

Forces.

Reinhardt. (verlegen)

selbst im Spiel, nur dich wählt meine See - le. Doch muss gehorchen ich für

dim. *p*

(wendet sich ab)

heute dem Befeh-le des Fürsten, der es wünscht, dass ich die Grü - fin wähle!

fp

Lorle.

Die Grü - fin! — Nur für sie hat er noch Aug' und Sinn! Man ordnet sich zum Spiel,

fp *dim.* *dim.* *pp*

Fürst (naht sich Lorle-)

nur ich bin noch al - lein! Die schönste

Schü - ferin, sie soll mein ei - gen sein! Sei meine Schüfe - rin, du

hol - de Trau - te, lass mich dein treu - er Schäfer sein! Ein

Hüt - chengern ich dir er - bau - te, ganz grün - umrankt gar trau - lich

Lorle.
klein! Auf mich fällt mei - nes Für - sten Wahl. — viel

mf Fürst.
Stolz' - re sind in die - sem Saal! Ihr, Lor - le, Ihr seid die - ses

ff Fe - stes Zier! Seht da, bereit ist schon dort unser Blumenthron, aus

p Ro - sen und Jasmin, aus Veil - chen, Hy - a - zinthen.

mf Der Schü - fer la - stig Völk soll sei - ne Kön' - - gin

(Der Fürst will ihre Hand fassen.
Lorle weicht zurück.) *pp* Lorle. (ängstlich umherspähend) *p* Fürst.
fin - den. Reinhardt! Dort an der Gräfin Seite,

die er als Schä. fe - rin zum fro - hen Spiel sich frei - te, Nun

denn, so will auch ich mich län - ger nicht be - sin - nen.

crusc. *f*

Fürst. (führt sie zum Thron)

Raum

für eu - re Kö - ni - gin. Und lasst das Spiel be -

gin - nen.

Schäferspiel.

Tempo di Gavotte.

grazioso
p *pp*
p *f*
p *sf* *p dolce*
cresc. *sf* *sf* *sf* *dim.*
rit. *a tempo*
p *pp* *p*
f *p*

Musical score for piano, consisting of seven systems of two staves each. The music is in a key with two sharps (D major or F# minor) and a 3/4 time signature. The notation includes various dynamics such as *p*, *mf*, *pp*, and *ff*, and performance instructions like *a tempo* and *poco rit*. The piece concludes with a double bar line and a key signature change to one flat (B minor or D major).

(Sämtliche auf der Bühne Befindlichen... auch der Fürst mit Lorie...
nehmen an der Polonaise theil, zum Schluss derselben gehen alle ab.)

Alla Pollacca.

The musical score consists of seven systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 3/4. The piece is marked 'Alla Pollacca'. Dynamics include *pp*, *cresc.*, *p*, *mf*, *p dim.*, and *f*. The score features complex piano textures with many chords and moving bass lines. There are several fermatas and accents throughout. The piece concludes with a final chord in the bass staff.

This page of musical notation is for a piano piece, likely a sonata or concerto movement. It consists of seven systems of staves, each with a treble and bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The music is characterized by dense textures, often with multiple chords and moving lines in both hands.

Key features and markings include:

- System 1:** Starts with a *cresc.* marking. The right hand has a complex, arpeggiated texture, while the left hand plays a more rhythmic accompaniment.
- System 2:** Features a *f* dynamic. The right hand continues with intricate chordal patterns, and the left hand has a steady eighth-note accompaniment.
- System 3:** Includes a *sempre cresc.* marking. The texture remains dense and complex.
- System 4:** Shows a *f* dynamic. The right hand has a more active melodic line, while the left hand provides harmonic support.
- System 5:** Features a *ff* dynamic. The music reaches a point of high intensity with thick chords and rapid movement.
- System 6:** Includes a *rit.* marking and a *pp* dynamic. The tempo slows down, and the volume drops significantly.
- System 7:** Ends with a *rit.* marking. The music concludes with a final chord and a few lingering notes.

Allegro molto appassionato.

(Reinhardt kommt mit der Gräfin leidenschaftlich erregt in den Vordergrund.)

Gräfin.

Reinhardt,

Musical score for the first system. The vocal line (treble clef) is mostly silent, with a few notes at the end. The piano accompaniment (grand staff) features a complex, rhythmic pattern with many chords and moving lines. Dynamics include *p* (piano).

Musical score for the second system. The vocal line (treble clef) begins with the lyrics: "ich fühl's an deiner Hän - de Be - - ben, es klingt heraus aus". The piano accompaniment (grand staff) continues with a similar rhythmic pattern. Dynamics include *p* (piano).

Musical score for the third system. The vocal line (treble clef) continues with the lyrics: "je - dem Wort von dir; Mann, du bist e - lend und ver - fehlt dein". The piano accompaniment (grand staff) features some chords with a *f* (forte) dynamic.

Musical score for the fourth system. The vocal line (treble clef) begins with the lyrics: "Le - ben! Jetzt, da ich dich ge - se - hen,". The piano accompaniment (grand staff) continues with a similar rhythmic pattern. Dynamics include *p* (piano).

Musical score for the fifth system. The vocal line (treble clef) continues with the lyrics: "dich ge - fun - - den, bin ich der Täu - schung ganz mir erst be -". The piano accompaniment (grand staff) features some chords with a *cresc.* (crescendo) dynamic.

wusst, Er - inn' - rung an die un - - ver-gess'nen

Stun - den er - füllt mit hei - ssem Seh - nen mir die Brust. Ma -

crusc.

molto cresc.

ri - - - a, kann es nim - - - mer wie - der - keh - ren, das

f

sf

Gluck, dass ich durch eig' - - - ne Schuld ver - lor?

dim.

dim.

p

Gräfin.

Ach, Rein - hardt. ach, was kann Ver - stel - lung

p

pp

nützen? Du sollst, Ge - lieb - ter, nun mich ganz be - sitzen, nun mich ganz be -

cresc. *f* *p*

si - tzen,

p molto cresc. e string. *fz* *dim.* *p* *poco a poco rit.*

Più lento e tranquillo.

in dei - nen Ar - men magst du fort mich

pp dolce *ppp*

tra - gen in ei - ne stil - le Ab - geschie - den - heit. Hin -

ü - ber in das Reich der Se - - lig - keit.

molto rit. *molto rit.* *PPP*

Tempo I.

Reinhardt.

Wie, ich soll fliehen? Lor - - le feig ver-las-sen?

Andante sostenuto.

Gräfin. (verlockend.) Più lento.

Zum Schlos-se komm, auf Mee-res wei - tem Grund, will

Più mosso.

flü - stern dir ins Ohr gar sel - ge Kund. Ge - lieb - ter

molto cresc. e string.

Freund, Gluth durchwallt Herz und Sinn, o, nimm mich nun für

mf Allegro molto appass.
 e - - wig, e - wig hin. Was zauderst du? Sieh nur, ich

har - - re dein'. Was bit-test du noch um die Lie - be mein? Dir

p schmeicheln die Flu-then und lo - cken dich süß, sie wol-len dich tra-gen zum

sempre cresc.

Pa - - ra-dies, sie wol-len dich tra - - - gen zum

molto cresc.

3. Scene. Molto Allegro.

ff Pa - - - ra - - - dies! *pp string.* Komm' lass uns

Lor-le. (schon von der Nische aus, von wo sie Reinhardt vor der Gräfin hat knien sehen.)

fli-eh'n! Rein - hardt! Rein - hardt!

cresc. *f*

Reinhardt.

Lor - le! (von allen Seiten herbeieilend.)

Sopran.

Alt.

Tenor.

Bass.

Von hier er - klang der

Was ist ge - sch'h'n? Was ist ge -

Von hier er - klang der Ruf -

Ruf - was ist ge - sch'h'n?

Von hier er - klang der Ruf -

schön? Frau Lor - - - le, ganz ver - stört, muss ich hier seh'n,

Frau Lor - - - le, ganz ver - stört, muss ich hier seh'n,

Frau Lor - - le ganz ver - stört, muss ich hier seh'n!

Frau Lor - - le, ganz ver - stört, muss ich hier seh'n!

Frau Lor - - le, ganz ver - stört, muss ich hier seh'n!

Frau Lor le, ganz ver - stört, muss ich hier seh'n!

Frau Lor le, ganz ver - stört, muss ich hier seh'n!

Frau Lor le, ganz ver - stört, muss ich hier seh'n!

Frau Lor le, ganz ver - stört, muss ich hier seh'n!

Lorle, Be - schimpft ist nun mein

schön!

schön!

schön!

schön!

schön!

pp molto cresc.

fz

Nam'. Ver-hüllt das Licht- wa-rum das Al-les

kam, ich fass' es nicht.

dim.

Es

pp *morendo*

Andante molto tranquillo.

schlug mir die tief - ste Wun - de, ein Wort ans des Fal-schen

pp

Mun - de. Er wan - - kte und brach die Treu,

cresc.

Lorle.

p

Gräfin. O treff'ihn die bitt' - re Reu! —

Walter. *p*
Es schlug ihr die tief - ste

Reinh. *espr.*
O un - - glücksel' - ge

Fürst. *p*
Es schlug ihr die tief - ste

p
Es schlug mir die tief - ste Wun - de

p
Tief traf sie die schlimme Kun - de, sie fühlt die brennen - de Wun -

Wunde, ein Wort aus der Fal - - schen

Stun - de, da die Welt er - fuhr die

Wunde, ein Wort aus der Bü - -

ein Wort aus der Fal - schen Mun - de. Er *f*

de,

Mun - - de, er wank - te und brach die

Kun - - de, dass ich ge - bro - chen die

- - sen Mun - de, er wank - te und brach die

wank - te und brach die Treu, *dim.* *p* o treff' ihn bitt' - re

nur mir gehört sei - le Treu,

Treu, *p* nun folgt die bitt' - re

Treu, *p* wie fasst mich die bitt' - re

Treu, *p* nun folgt ihm die bitt' - re

f

Lorle.

Poco animato.

Reu!

Gräfin.

ich la-che des Wortes Reu!

Walter.

Reu! *p espress.*
Essschlag ihr die

Reinh.

Reu!

Fürst.

Reu!

Sopr. Alt.

Das Rät - sel ist bald zu lö - - sen, die

Tenor.

Das Rät - sel ist bald zu lö - - sen, die

Bass.

Das Rät - sel ist bald zu lö - - sen, die

Poco animato.

sf *p* *cresc.*

Nur mir gehört sei-ne Treu!

tief - - - ste Wun - de ein Wort aus der Bö - sen

p espress. Es schlug ihr die tief - ste Wun - de *pp* ein Wort aus der Bö - sen

Tu - - - gend flieht vor dem Bö - sen, er wank-te und brach die

Tu - - - gend flieht vor dem Bö - sen, er wank-te und brach die

Tu - - - gend flieht vor dem Bö - sen, er wank-te und brach die

f *pp*

p

O treff' ihn die bitt'-re Reu! —
 ich la-che des Wor-tes Reu! —
 Munde er wank-te und brach die Treu, nun folgt ihm die bitt'-re
 Wie fasst mich die bitt'-re Reu. —
 Munde. Er wank-te und brach die Treu, nun folgt ihm die bitt'-re
 Treu, nun folgt ihm die bitt'-re Reu! —
 Treu, nun folgt ihm die bitt'-re Reu! —
 Treu, nun folgt ihm die bitt'-re Reu! —

p *dim.*

p cresc.
Es schlug mir die tief - ste Wun - de ein Wort aus der

p cresc.
Tief traf sie die schlimme Kun - de,

pp *p cresc.*
Ren! — Es schlug ihr die tief - ste Wun - de ein Wort aus der

p cresc.
O un - glücksel' - ge Stun - de,

pp *p cresc.*
Ren! — Es schlug ihr die tief - ste Wun - de,

p cresc.
Das Räth - sel ist bald zu lö - sen, die

p cresc.
Das Räth - sel ist bald zu lö - sen, die

p cresc.
Das Räth - sel ist bald zu lö - sen, die

pp cresc. *p cresc.*

pesante
Fal - - - schen Mun - de. Er wank - te und brach die

pesante
sie fühlt die brennende Wun - de, nur mir gehört sei - ne

pesante
Bö - - - sen Mun - de. Er wank - te und brach die

pesante
Da die Welt er - fuhr die Kun - de, dass ich ——— ge - brochen die

pesante
ein Wort aus der Bö - sen Mun - de. Er wank - te und brach die

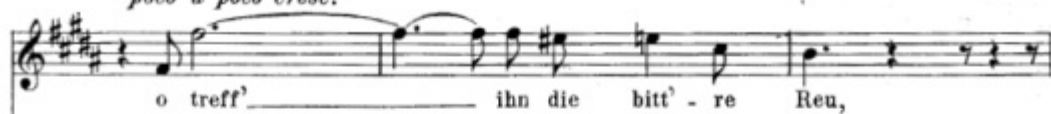
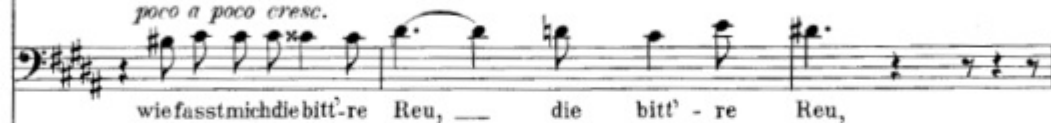
pesante
Tu - - - gend flieht vor dem Bö - sen, er wank - te und brach die

pesante
Tu - - - gend flieht vor dem Bö - sen, er wank - te und brach die

pesante
Tu - - - gend flieht vor dem Bö - sen, er wank - te und brach die

p molto cresc.

Treu, _____
 Treu, _____ *p poco a poco cresc.*
 nur mir ge-hört sei-ne
 Treu, _____ *poco a poco cresc.*
 er wankte und brach die Treu, _____
 Treu, _____
 Treu, _____
 Treu, _____ *p poco a poco cresc.*
 Sop. Alt. er wankte und brach die
 Treu, _____ *poco a poco cresc.*
 er wankte und brach die Treu, _____
 Treu, _____
 Treu, _____
ff *f* *pp* *poco a poco cresc.*

poco a poco cresc.*poco a poco cresc.**poco a poco cresc.*

Sopr.



Alt.



Ten.



Bass.

*cresc.*

o treff ihn die bitt' - re Reu, die Reu!

nur mir gehört sei-ne Treu, nur mir.

nun folgt ihm die bitt' - re Reu, die Reu!

wie fusst nich die bitt' - re Reu, die Reu!

nun folgt ihm die bitt' - re Reu, die Reu!

Reu, die bitt' - re Reu!

Reu, die bitt' - re Reu!

Reu, die bitt' - re Reu!

Reu, die bitt' - re Reu!

(Der Fürst winkt der Gesellschaft sich zurückzuziehen und geht dann mit der Gräfin und dem größten Theile der Gesellschaft ab. Walter, Lorle und Reinhardt bleiben bis zum Fallen des Vorhanges im Vordergrund der Bühne.)

dim. *p* *dim.*

Reinhard (zu Lorle) Mein Gott, was hab ich ge-than?! Weh uns, du treuloser

Mann! Öd' ist es aus-ge-brannt und leer hier

(auf ihr Herz deutend)

Walter. (wendet sich zum Gehen nach rechts) Frau Lorle, wo

hast du kei-ne Heimth mehr.

Lorle. Andante molto tranquillo.

hin? Muss nun zur Heimth gehn auf mei-ne

Hei-den, dort will ich schlafen sanft, fern al -lem Lei -den! Leis rauscht der Lindenbaum ruh' aus vom

Lie-ben, das in den bitt'-ren Tod dich hat ge - trie - - ben!

p crescendo
Doch weh! noch qua - let mich Le - ben und Lei - - den!

Wär ich zu Hau-se erst un-ter der Hei - den, wär ich zu Hau-se erst un-ter der

Hei - den. un - ter der Hei -

den' (Der Vorhang fällt schnell.)

pp molto cresc. *dim.* *pp* *pp*

Ende des dritten Aufzuges.

Vierter Aufzug.

(Der Platz im Walde wie in der Verwandlung des ersten Aufzuges. Unter der Eiche eine Bank. Es dämmt.)

1. Scene.

Allegro moderato.

(Vorhang auf.)

Piano.

First system of the piano introduction. The right hand starts with a rest, followed by a series of chords and melodic fragments. The left hand plays a steady accompaniment of eighth notes. Dynamics include *fp*, *f*, *p*, *pp*, and *cresc.* The tempo is marked *Allegro moderato*.

Second system of the piano introduction. The right hand continues with a more active melodic line. Dynamics include *f dim.* and *p cresc.*

Chorus vocal entry for Soprano and Alto. The lyrics are: "Auf, auf! Kommt All' in's Wald - revier, Auf, auf! Kommt All' in's Wald - revier,"

Piano accompaniment for the chorus entry. The right hand features chords and melodic lines, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f* and *fz*.

Continuation of the chorus vocal lines. The lyrics are: "auf! Kommt All' in's Wald - re - vier, die Ar - beit lasst jetzt ruh - en, die Ar - beit lasst jetzt ruh - en, die Ar - beit lasst jetzt ruh - en,"

Piano accompaniment for the chorus continuation. The right hand continues with chords and melodic lines, and the left hand maintains the accompaniment. Dynamics include *f*.

en, Jo - han - nis - nacht heut' fei - ern wir mit fest - lich fro - hem Thu - en, Jo -

Jo - han - nis - nacht heut' fei - ern wir mit fest - lich fro - hem Thu - en, Jo -

Jo - han - nis - nacht heut' fei - ern wir mit fest - lich fro - hem Thu - en, Jo -

p *cresc.* *f* *cresc.* *f* *cresc.* *f* *p*

han - nis - nacht heut' fei - ern wir mit fest - lich fro - hem Thu - - -

han - nis - nacht heut' fei - ern wir mit fest - lich fro - hem Thu - - -

han - nis - nacht heut' fei - ern wir mit fest - lich fro - hem Thu - - -

cresc. *f* *cresc.* *f* *cresc.* *f* *p*

en. Heil in die Wei - te leuchten die Flam - - - men,

en. Heil in die Wei - te leuchten die Heil in die Wei - te leuchten die

en. Heil in die Wei - te leuchten die

f *dim* *p poco a poco cresc.* *f*

Burschen und Mäd-chen wan-delt zu - sam - - - men! Ge - het wohl Acht, hell wird die
 Flam - - - men, Burschen und Mäd-chen wandelt zu - sam - - men!
 Flam - - - men, Burschen und Mäd-chen wandelt zu - sam - - men!

Nacht, da sieht man's, dass ihr's wisst,
 Ge - het wohl Acht, hell wird die Nacht, da sieht man's, dass ihr's wisst,
 Ge - het wohl Acht, hell wird die Nacht, da sieht man's, dass ihr's wisst,

wie der Bursch sein Mäd-el küsst, da
 wie der Bursch sein Mäd-el küsst, da
 wie der Bursch sein Mäd-el küsst, da

wie der Bursch sein Mäd-el küsst, da

sieht man's, dass ihr's wisst, wie der Bursch sein Mä - del küsst!

sieht man's, dass ihr's wisst, wie der Bursch sein Mä - del küsst!

sieht man's, dass ihr's wisst, wie der Bursch sein Mä - del küsst!

pp

pp

pp

p

pp

pp

crisc.

Auf, auf! Kommt All' in's Wald - re - vier,

Auf, auf! Kommt All' in's Wald - re - vier,

Auf, auf! Kommt All' in's Wald - re - vier,

f

Wald - re - vier, auf, auf! Auf, auf,

die Ar - beit lässt jetzt ruh - en, auf, auf! Auf, auf,

die Ar - beit lässt jetzt ruh - en, auf, auf! Auf, auf,

crisc.

crisc.

auf! (Chor ab.)
 auf!
 auf!

ff *ff* *ff*
ff *f* *dim.* *p*

Bärbel.
 Doch wenn zwei durchs Le-ben als Ehpärchen gehn, die dürfen sich küssen

dim. pp *pp*
mf *p dolce*

und jeder kanns sehn... Küsse mich... lie-ber Mann...

mf *p* *cresc.* *f*
 küsse mich...fang nur an! Küsse mich... lie-ber Mann... küsse mich... fang nur

an! Hier hast du ein Küß-chen, du nied-li-ches Ding,

uns giebt die Er-laub-niss der

gol-de-ne Ring. Sind wir nicht Frau und Mann?

Küs-se mich - fang nur an! - Küs-se mich - fang nur

an! - Mein

L'istesso tempo.

Bär-bel, die Jo-han-nis-nacht mich im-mer trüb und traun-ri-g macht. An

Lor-le denke ich zu-rück, — die in der Nacht einst sucht' ihr Glück. Das ar-me

Bärbel.

Lor-le lei-det schwer! Für sie giebt's kei-ne Hei-lung mehr,

Walter.

denn für ein Herz, — das brach im Lie-ben, kein Arzt noch Hei-lung hat ver-

schrieben. Und Tag für Tag ist sie zu finden

Bärbel. *p*

Walter. (schlägt den Arm um Bärbel.)

wo er ihr schwur: unter den Lin - - den! Ich hab' den Künstlerruhm vertauscht mit einem

Le-ben voll Ge-nü - gen, den Frieden ei - nes stil-len Glücks - ge-nie-ss-e ich in vol - len

Bärbel. (schelmisch.) Walter. *espr.* *poco rit.*
Zü - - - gen. Und fühlst dich glücklich? Sü-sses Le - ben, drauf kann ich dir nur

Tempo I.
ei - ne Ant-wort ge - ben: hier hast du ein küsschen, du nied-liches Ding.

Bärbel.
Hier hast du ein küsschen, du niedliches Ding. Uns gibt die Er -
Uns gibt die Er - laub - - niss der

laub-niss der gol-de-ne Ring!
 gol-de-ne Ring! Sind wir nicht Frau und Mann?

Sind wir nicht Frau und Mann? Küs-se mich - fang nur an,
 Küs-se mich - fang nur an!

mf küs - se mich - fang nur an, *p* küs - se mich - fang nur an,
mf Küs - se mich - fang nur an, *p* küs - se mich - fang nur an,
mf *cresc.*

f küs - se mich - fang nur an!
f küs - se mich - fang nur an!

(Reinhardt, in einen Mantel gehüllt, tritt auf.)

dim. *poco a poco rit.* *p*

2. Scene.**Larghetto. Reinhardt.**

Zur hol-den Hei-math keh'r ich wieder, zur Schol-le, die mir lieb und traut, und

pp

bald erwachen alte Lie-d'er und tönen jubelnd, wonnig laut. Und ans der

mf *p dolce*

dun- kel-grü-nen Lin- de taucht jetzt ein Mäd- chen-kopf her-vor, und ei-ne

pp

sü- sse Stim-me raunt mir ein lang ver-gess- nes Wort in's Ohr!

p *dim.* *pp*

Larghetto cantabile.

„Blick dort zum Gie-bel-fen-ster. Dort wohnt ein Mäg-delein, blond-lo-ckig und blau-

äu-gig, und e-del, gut und rein. Des Him-mels

En-gel haben sich treu um sie ge-schaart, hier ist mein Glück zu

Hau-se, hier ist zu End' die Fahrt, hier ist mein Glück zu

Hau-se, hier ist zu End' die Fahrt!“

pp *cresc.*

p. *mf* *p*

cresc. *p*

cresc. *p*

cresc. *p* *cresc.* *f*

rit. *p* *pp* *p a tempo*

Poco più mosso.

Doch nein, es darf mein Schritt nicht nah'n dem Häus-chen dort zwi-schen den

Lin - den, ich würde ja die herrli-che Zeit da un - ten nicht wie-der-fin - den.

tranquillo *molto rit.* *p*

Recit.

Ich brach ein Herz, ich hab' den De-mant miss-ach-tet

und sei-nen Werth nicht er-kannt, bis schnell ver-flo-gen der teuf-li-sche Wahn,

Allegro.

die Fes-seln ge-sprengt und

Recit.

p

ab-ge-than. — Jetzt a-ber,

Lor-le, bei dir, bei dir will ich Ver-zeih-ung er-fle-hen,

zu dei-nen Fü-ssen, gram-ge-beugt, sollst du, Ge-lieb-te, mich

sch-en.

Denn fern von dir, da hat sich das Wort mir of-fen-bart: „bei

dir ist mein Glück zu Hau - se, bei dir zu End' die

Fahrt, bei dir ist mein Glück zu Hau - se,

bei dir zu End' die Fahrt, zu

End' die Fahrt, zu End' die Fahrt!

sf *cresc.* *mf* *p* *dim.* *pp* *f rit.* *dim.* *pp molto rit.* *a tempo* *f*

3. Scene.

Allegro ma tranquillo.

Piano introduction for the first system. The music is in a minor key with a 3/4 time signature. It features a delicate piano accompaniment with a *pp* dynamic. The melody is introduced in the right hand, with dynamics ranging from *p* to *dim.* and *morendo*. The left hand provides a steady accompaniment.

Lindenwirth. (tritt von rechts auf.)
 Ich kann's nicht sehn, wie sich in Gram ver-zehrt — mein ein-zig

Vocal entry of Lindenwirth. The vocal line begins with a *pp* dynamic. The piano accompaniment continues with a *pp* dynamic. The lyrics are: "Ich kann's nicht sehn, wie sich in Gram ver-zehrt — mein ein-zig".

Kind, mein Lor - - - le, mei - ne Freu - de, der

Vocal line and piano accompaniment for the second system. The vocal line continues with the lyrics: "Kind, mein Lor - - - le, mei - ne Freu - de, der". The piano accompaniment features a *p* dynamic, *dim.*, and *pp* dynamics.

Blu - me gleich, die ohne Son - nen-schein nicht blü - hen kann, welkt mei - ne Au - gen -

Vocal line and piano accompaniment for the third system. The vocal line continues with the lyrics: "Blu - me gleich, die ohne Son - nen-schein nicht blü - hen kann, welkt mei - ne Au - gen -". The piano accompaniment continues with a *p* dynamic.

(bemerkt Reinhardt.) *mf* Wer da? *p* Ein Fremder? (will fort.)

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system. The vocal line continues with the lyrics: "(bemerkt Reinhardt.) *mf* Wer da? *p* Ein Fremder? (will fort.)". The piano accompaniment features a *cresc.* dynamic and a *sp* dynamic.

Reinhardt.

Setzt Euch, al-ter Mann! Nehmt für die Ein-sam-keit mich zum Ge-

dim.

führ-ten an! Ich hör-te was Ihr sprach,t.dass Euch ein

pp

Leid ge-scheh'n; auch ich bin e-lend. Mann — ich

cresc.

f

kann Euch wohl ver-stehn! — ist Lor-le's Va-ter, jetzt des Jammer's

dim.

pp

(bei Seite!)

Bild, ich frag nach ihr-o Herz. wie schlägst du wild?

Poco più moto.
Lindenwirth.

Gram schau ich in Eu - ren Zü - gen, vor der Zeit scheint Ihr mir

alt, doch was Euch auch wi - der - fah - ren in der Ju - gend blühenden Jah - ren -

hun - dert - fach ist die Ge - walt, mit der mich — das Un - glück

Tempo I.

traf.

Lindenwirth.

tranquillo

p
 Ei - ne Toch - ter gut und brav, ach ein En - gel! -

Reinhardt.

p
 Ja, ein

Ach, ein Herz -

En - gel! Wie ihn nur der Him - mel trägt! kein treu - res

Schon und hold und lieb und rein...

schlägt!

Licht wie goldner Son - nenschein!

cresc.

Lindenwirth.

P

Nur zu bald ich sie ver - lor, seit mit „ihm“

— sie fort - ge - zo - gen, Je - ner Mann, den sie er -

p *cresc.*

Reinhardt.

kor, hat ihr ed - les Herz be - tro - gen Be - tro - gen! Schünd - lich be -

mf

Lindenwirth.

triquillo

tro - gen! Jetzt in voller Ju - gend - blü - the krankt ihr Herz und ihr Ge -

f *p*

cresc.

mü - ße, nimmer wird sie mir ge - sun - den und mein Va - ter - herz er -

cresc.

mf *cresc.*

freu'n, ach, ihr Le-ben zählt nach Stun-den! Nein, du lügst! Nein, sag ich,

dim. *pp* *p* *mf*

neh! All-barmherz'ger Gott, die Rache kann so schwer nicht treffen!

sfpp

Lindenwirth. *cresc.*

Wie vom Schlummer ich er-wa-che- ja, er ist's- e-len-der Wicht-

cresc.

ad lib. *Reinh.* *quasi parlando*

Mör-der mei-nes Kin-des- Mörder?

ff *f* *ff*

p *cresc.* *fz*

Ja, ich bins, ihr Mör-der-ich! Der sie liebt! ver-ehrt an-be-tet,-

cresc. *cresc.* *f*

Lindenwirth. (spähend.)

Gott, — wie strafst du fürch - ter - lich! Fort, sje kommt!

Reinhardt
Lass mich sie

pp

Soll ihr En - de sich noch ei - len?
schau - en! Gut, ich ge - he, doch das

p
f
fp

4. Scene.

Reinhard.

Andante con moto.

Grab will mit ihr vereint ich thei - len.

pp (ab)
espress.
rit.
pp

Lorle. (von Bärbel und Walter geführt.)

Sei mir willkommen Wal - desgrün, ihr

p
pp

Bäu - me, die dem Schwur einst lauschten, ihr Blu - men, die mit zartem Blühn - uns

einst durch ihren Duft be - rauschten. So weit, so weit liegst du, se - li - ge Zeit, wie

Più lento.

träumend denk ich dein wenn Alles versinkt, im Her - zen er - klingt Erin - nerung al -

lein! Mein Kind, die Nachtluft schadet dir, nach Hau - se len - ke dei - ne

a tempo

pp a tempo

Schritte. Lorle. Sei - nen - ter - lass, ich Meibe hier, hier setzt mich nie - der. Barb - el, bit - te!

poco rit.

p poco rit.

Più moto.

p Du weisst wohl noch, das war der Baum, sein

cresc. *p poco a poco riten.*
Duft dünkt mir wie fer-nes Grü-ssen- wa-rummusst'ich den kur-zen Traum mit

poco a poco riten.
schmerzlichem Erwachen büssen? So weit, so weit, liegst du, se-li-ge Zeit, - wie

rit. > p Più lento.
träu-mend denk' ich dein, wenn Al-les ver-sinkt, im

mf dim. *p rit.*
Her-zen er-klingt Er-in-de-rung al-

mf dim. *rit. pp*

mf rit. *pp molto rit.*

Rein! Weh! Mein Herz... heft mir... es bricht!

pp a tempo *fp rit.* *pp molto*

5. Scene. Allegro molto.

Lorle.

Reinhardt.

(stürzt leidenschaftlich vor ihr nieder.)

(kaum ihrer Sinne mächtig)

Lor - le, Lor - le! Rein - hardt, Rein - hardt.

p cresc. *f* *pp*

cresc.

dei - ne Hand! Ja du bist, du kehst mir

wie - der, neu erweckt das Le - ben, neu

cresc. *f*

to - ren Früh - lings - Lie - bes - lie - der!

p

molto cresc.

Le - ben will ich - le - ben - lie - bend glücklich sein, den Tod be -

p *molto cresc.*

Reinhardt.

sie - - - gen! Nicht den Blick zu

f *dim.* *p*

dir er - lie - ben darf ich, nur im Stau - - be

fz

Lorle.

p cresc.

lie - - - gen! Nein, nimm mich in dei - nen Arm -

p cresc.

kü - sse mich - kü - sse mich -

Andante. *pp*

ich seh' dich nicht mehr...

Molto tranquillo

Ach... um mich weleß Früh - lings - pracht,

Adagio.

sieh, Ge - lieb - ter, lang - sam naht sie

hei - li - ge Jo - han - nis - nacht!

molto cresc. *dim. molto*

P Andante con moto.
hei - lige Jo - han - nis - nacht!

Chor. *pp*
(hinter der Bühne) *pp*
Jo han - nis - nacht er - glüht all - ü - ber - all auf
Jo han - nis - nacht er - glüht all - ü - ber - all auf
Jo - han - nis - nacht er - glüht all - ü - ber - all auf

pp *pp*

mf *p*
Er - - den, der Schmerz, das Leid ent - flieht,
mf *p*
Er - - den, der Schmerz, das Leid ent - flieht,
mf *p*
Er - - den, der Schmerz, das Leid ent - flieht,

mf *p*

Adagio.

f heil muss es ringsum *ff* wer - - den.

f heil muss es ringsum *ff* wer - - den.

heil muss es ringsum *ff* wer - - den.

Adagio.

f *ff* *dim.*

Lorle.

Du heil - ge Jo -

mf dim. *p* *pp*

hannismacht, ich grüsse dich, ich grü - sse dich, vor dei - ner hohen Zaubermacht.

mf *pp dol.* *mf p*

-sinnk hier in Demuth nieder ich. Und bebend fragt mein Herze dich: sag an, sag

p *pp* *pp* *pp*

cresc.
an, liebt Rein - - - hardt mich? *P.* Reinhardt. *cresc.*
Er liebt nur dich, er liebt nur

P. Er liebt nur mich, er liebt nur
dich, ach, lass mich in Ver - zweif - lung nicht.

pp mich, mein Rein - - - hardt, *pp* er

Andante sostenuto. (Sie sinkt entsetzt in die Arme Reinhardts.
Tiefe Bewegung der Umstehenden.)
liebt mich!